



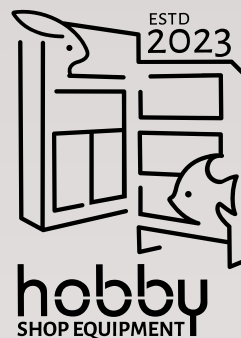
**KATALOG PROFESJONALNYCH REGAŁÓW SPRZEDAŻOWYCH I HODOWLANYCH  
AKWARYSTYCZNYCH, TERRARYSTYCZNYCH ORAZ DLA PTAKÓW I GRYZONI**

---

**CATALOG OF PROFESSIONAL SALES AND BREEDING RACKS FOR AQUARIUMS,  
TERRARIUMS, BIRDS, AND RODENTS.**

# SPIS TREŚCI

## TABLE OF CONTENTS



### 01 REGAŁY SPRZEDAŻOWE I HODOWLANE DLA PTAKÓW, GRYZONI I ZAJĘCZAKÓW

### SALES AND BREEDING RACKS FOR BIRDS, RODENTS, AND RABBITS.

OPIS PRODUKTU

PRODUCT DESCRIPTION

04-05

DANE TECHNICZNE

TECHNICAL SPECIFICATIONS

06-10

### 02 REGAŁY SPRZEDAŻOWE I HODOWLANE AKWARYSTYCZNE

### SALES AND BREEDING RACKS FOR AQUARIUMS

OPIS PRODUKTU

PRODUCT DESCRIPTION

11-13

DANE TECHNICZNE

TECHNICAL SPECIFICATIONS

14-19

### 03 REGAŁY SPRZEDAŻOWE I HODOWLANE AKWARYSTYCZNE „ZIMNA RYBA”

### SALES AND BREEDING RACKS FOR COLDWATER AQUARIUM FISH

OPIS PRODUKTU

PRODUCT DESCRIPTION

20

DANE TECHNICZNE

TECHNICAL SPECIFICATIONS

21

### 04 KASKADA DO SPRZEDAŻY I HODOWLI

### SALES AND BREEDING CASCADE

OPIS PRODUKTU

PRODUCT DESCRIPTION

22

DANE TECHNICZNE

TECHNICAL SPECIFICATIONS

23

### 05 REGAŁY SPRZEDAŻOWE I HODOWLANE TERRARYSTYCZNE

### SALES AND BREEDING RACKS FOR TERRARIUM

OPIS PRODUKTU

PRODUCT DESCRIPTION

24-25

DANE TECHNICZNE

TECHNICAL SPECIFICATIONS

26-29

**KOLORY FOLII**

**FOIL COLORS**

**30-31**

# hobby

SHOP EQUIPMENT



## 01 **REGAŁY SPRZEDAŻOWE I HODOWLANE DLA PTAKÓW, GRYZONI I ZAJĘCZAKÓW**

**SALES AND BREEDING RACKS FOR BIRDS, RODENTS, AND RABBITS.**



# REGAŁY SPRZEDAŻOWE I HODOWLANE DLA PTAKÓW, GRYZONI I ZAJĘCZAKÓW

TO FUNKCJONALNE ROZWIĄZANIA DLA HODOWCÓW  
ORAZ WŁAŚCICIELI SKLEPÓW ZOOLOGICZNYCH

## RACKS FUNCTIONAL SOLUTIONS FOR BIRDS, RODENTS, AND LAGOMORPHS

DESIGNED FOR BREEDERS AND PET STORE OWNERS

Aluminium anodowane  
Anodized aluminum:

srebrne / silver



Regały pod woliery w naszej ofercie, to solidne konstrukcje wielopoziomowe, na których montuje się klatki, lub modułowe boksy z przeszkleniami. Pozwalają one na stworzenie pionowych zestawów woliery.

Our racks are sturdy, multi-level systems designed to accommodate cages, or modular enclosures with glass fronts.

W profesjonalnej sprzedaży ptaków egzotycznych, gryzoni czy zajęczaków liczy się nie tylko bezpieczeństwo i komfort zwierząt, ale również ergonomia i organizacja przestrzeni.

Tyczy się to również optymalnego zagospodarowania miejsca w sklepach zoologicznych. Nasze regały to nowoczesne rozwiązanie, które umożliwia maksymalne wykorzystanie dostępnej powierzchni przy jednoczesnym zachowaniu wysokich standardów higieny i opieki nad zwierzętami.

In the professional breeding of exotic birds, rodents, and lagomorphs, safety and animal comfort are essential—but so are ergonomics and efficient use of space. This also applies to optimizing the layout in pet stores. Aviary racks offer a modern, space-saving solution that supports high standards of hygiene and animal care.

Our racks are sturdy, multi-level systems designed to accommodate cages, or modular enclosures with glass fronts. These vertical setups are ideal for small-scale breeders, large breeding operations, and retail environments.



Wszystkie regały mają poprowadzoną instalację elektryczną.

All racks come with integrated electrical.



## DLA KOGO PRZEZNACZONE:

Nasze regały sprawdzają się przede wszystkim w utrzymaniu zwierząt w komfortowych warunkach.

- ptaków egzotycznych (np. papużek falistych, kanarków, nimf, amadyn, gołębi ozdobnych),
- gryzoni (np. chomików, myszy, szczurów, myszokoczków, kawi itp.),
- zajęczaków (np. królików miniaturowych, królików typu baran, zajęcy hodowlanych i wielu innych).

## IDEAL FOR:

- Exotic birds (e.g., budgerigars, canaries, cockatiels, finches, ornamental pigeons)
- Rodents (e.g., hamsters, mice, rats, gerbils, guinea pigs)
- Lagomorphs (e.g., dwarf rabbits, lop-eared rabbits, domestic hares)

## ZALETY NASZYCH REGAŁÓW

- **oszczędność miejsca** – wielopoziomowa konstrukcja pozwala na trzymanie większej liczby zwierząt na tej samej powierzchni,
- **łatwość utrzymania czystości** – regały wyposażone są w szuflady na odchody, wysuwane tacki i systemy wentylacyjne, które ułatwiają utrzymanie czystości i higieny a tym samym niwelują ryzyko chorób u zwierząt,
- **stabilność i bezpieczeństwo** – solidne ramy zapewniają solidne podparcie nawet dla dużych klatek i zbiorników
- **modułowość** – możliwość rozbudowy i dostosowania systemu do zmieniających się. Obecnie w standardzie proponujemy 5 rodzajów regałów, które zapewniają optymalne zapotrzebowanie hodowcy lub właściciela sklepu zoologicznego,
- **kompletność** – regały przez nas oferowane wyposażone są w systemy oświetleniowe oraz gdy wymaga tego sytuacja systemy grzewcze. Regały dla ptaków i dla gryzoni posiadają okratowanie z ergonomicznie usytuowanymi drzwiczkami do komfortowego wyjmowania zwierząt i wymiany pokarmu oraz wody.

## KEY ADVANTAGES:

- **Space Optimization** – Multi-tier construction allows for housing more animals in the same footprint
- **Easy Maintenance** – Includes pull-out trays, waste drawers, and ventilation systems to ensure cleanliness and minimize the risk of disease
- **Stability and Safety** – Solid frames provide reliable support, even for large cages
- **Modular Design** – The system can be expanded and customized to meet evolving breeder or retailer needs. We offer five standard models tailored to the most common applications
- **Fully Equipped** – All racks are delivered with lighting systems, and optionally, heating systems. Aviary doors and grilles are ergonomically designed for easy access and feeding

Wymiar regału dla ptaków, gryzoni i zajęczków: 235x133x50cm

Wymiar regału dla ptaków, gryzoni i zajęczków: 235x133x50cm



Wariant 1  
FP-00062

1. Jedna szuflada 3 klatki dla małych ptaków
2. Jedna szuflada z dwoma klatkami dla średnich ptaków
3. Jedna szuflada i trzy zbiorniki dla małych i średnich gryzoni
4. Jedna szuflada i dwa zbiorniki dla średniego i dużego gryzonia

Variant 1  
FP-00062

1. One drawer with 3 cages for small birds
2. One drawer with 3 cages for medium-sized birds
3. One drawer with 3 enclosures for small and medium-sized rodents
4. One drawer with 2 enclosure for a medium or large rodent

Wariant 2  
FP-00063

1. Jedna szuflada z dwoma klatkami dla średnich i dużych ptaków
2. Jedna szuflada z trzema zbiornikami dla małych i średnich gryzoni
3. Jedna szuflada z dwoma zbiornikami dla średniego i dużego gryzonia

Variant 2  
FP-00063

1. One drawer with 2 cages for medium and large birds
2. One drawer with 3 enclosures for small and medium-sized rodents
3. One drawer with 2 enclosure for a medium or large rodent

Wariant 3  
FP-00064

1. Jedna szuflada z dwoma klatkami dla małych ptaków
2. Jedna szuflada z dwoma klatkami dla małych ptaków
3. Jedna szuflada z dwoma zbiornikami dla małych gryzoni
4. Jedna szuflada z dwoma zbiornikami dla małych gryzoni

Variant 3  
FP-00064

1. One drawer with 2 cage for small birds
2. One drawer with 2 cage for small birds
3. One drawer with 2 enclosure for rodents
4. One drawer with 2 enclosure for rodents

Wariant 4  
FP-00065

1. Jedna szuflada z jedną klatką dla średnich i dużych ptaków
2. Jedna szuflada z dwoma zbiornikami dla małych i średnich gryzoni
3. Jedna szuflada z jednym zbiornikiem

Variant 4  
FP-00065

1. One drawer with 1 large cages for big birds
2. One drawer with 2 enclosure for rodents
3. One drawer with 1 cage enclosures for rabbits and big rodents

Wariant 5  
FP-00066

1. Jedna szuflada z dwoma klatkami dla średnich ptaków
2. Jedna szuflada z dwoma zbiornikami dla małych i średnich gryzoni
3. Jedna szuflada z dwoma klatkami dla szynszyli

Variant 5  
FP-00066

1. One drawer with 2 cages for medium-sized birds
2. One drawer with 2 enclosure for small and medium-sized rodents
3. One drawer with 2 cages for chinchillas

## ÓSWIETLENIE:

Listwy LED, Napięcie 230 V, Częstotliwość 50Hz, Moc 16W, Zabezpieczenie IP65, Rodzaj lampy: BIRD.S.KBP

### LIGHTING:

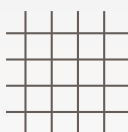
LED STRIPS, VOLTAGE: 230 V, FREQUENCY: 50 Hz, POWER: 16 W, PROTECTION RATING: IP65, LAMP TYPE: BIRD.S.KBP

## PRĘTY W KLATKACH O GRUBOŚCI 3 MM.

Stal czarna pokryta chromem

### CAGE BARS:

Black steel coated with chrome, 3 mm thick



Regał malowany proszkowo na kolor srebrny.

Wnętrze regału anodowane w kolorze srebrnym.

The rack is powder-coated in silver.

The interior of the rack is anodized in silver.

Szuflady z klatkami dla ptaków można po odbezpieczeniu suwnic zamienić miejscami, gdyż wymiary na poszczególnych poziomach są takie same. Podobnie można wykonać z klatkami/zbiornikami z gryzoniami. Nie ma możliwości zamiany szuflady ptasiej z szufladą z gryzoniem, ponieważ wymiary są nieco inne.

Drawers with bird cages can be interchanged after unlocking the slides, as the dimensions are the same on each level. The same applies to drawers or tanks for rodents. However, it is not possible to swap a bird drawer with a rodent drawer, as their dimensions differ slightly.

Oświetlenie dla ptaków jest zabezpieczone dodatkowo pleksą, która nieco łagodzi światło. Dodatkowo oświetlenie z zewnątrz zabezpieczone jest siatką, która pełni funkcje chroniącą ptaka oraz umożliwia zamontowanie różnego rodzaju zabawek, huśtawek dla ptaków. Wymiar dolnej kuwety w szufladzie z podziałem na dwie klatki ptasie wynosi 53 x 43,2 x 3,5 cm.

Szuflady z klatkami ptasimi można po odbezpieczeniu suwnic zamienić miejscami, gdyż wymiary na poszczególnych poziomach są takie same. Podobnie można wykonać z klatkami/ziobnikami z gryzoniami. Nie ma możliwości zamiany szuflady ptasiej z szufladą z gryzoniem, ponieważ wymiary są nieco inne. Oświetlenie dla ptaków jest zabezpieczone dodatkowo pleksą, która nieco łagodzi światło. Dodatkowo oświetlenie z zewnątrz zabezpieczone jest siatką, która pełni funkcje chroniącą ptaka oraz umożliwia zamontowanie różnego rodzaju zabawek, huśtawek dla ptaków.

**Wymiar dolnej kuwety w szufladzie z podziałem na dwie klatki ptasie wynosi 53 x 43,2 x 3,5 cm**

The bird lighting is additionally protected with plexiglass, which gently softens the light. Furthermore, the external lighting is secured with a mesh that both protects the bird and allows for the attachment of various toys and swings.

The dimensions of the bottom tray in a drawer divided into two bird cages are 53 x 43.2 x 3.5 cm.

Drawers with bird cages can be interchanged after unlocking the slides, as the dimensions on each level are the same. The same can be done with drawers or tanks for rodents. However, it is not possible to swap a bird drawer with a rodent drawer, as their dimensions differ slightly.

## NASZA STANDARDOWA OFERTA OBEJMUJE:

Wszystkie nasze regały wykonane są z aluminium anodowanego. W przypadku łączenia kilku razem stosowane są maskownicze łączenia w materiale takim samym jak same regały. Wymiar wszystkich regałów są identyczne i wynoszą 235 cm (wysokość) x 133 cm (szerokość) x 50 cm (głębokość). Zewnętrzna część malowana jest techniką proszkową farbą srebrną matową. Różnica jest konstrukcyjna i związana jedynie z układem i rodzajem zwierząt w hodowli.

### STANDARD CONFIGURATIONS

All aviary racks are made from anodized aluminum with matte silver powder-coated exteriors. When multiple racks are combined, matching joint covers ensure visual and structural consistency. Standard dimensions: 235 cm (H) x 133 cm (W) x 50 cm (D). The only differences between models lie in their interior configurations and designated animal types.

- Regał czteropoziomowy. Dwa pierwsze poziomy przeznaczone są na potrzeby małych ptaków i niewielkich papug. Górny i dolny rząd obejmuje 2 klatki, w których możemy przetrzymywać małe stada ptaków tj. zeberki czy amadyny. Dwie dolne szuflady przeznaczone są dla gryzoni, typu mysz domowa, chomik, szczur.
- Top two levels: Uppermost tier with two cages; the next level down with the same cages – ideal for finches, zebra finches, or similar small birds. Bottom two levels: For two containers for small rodents (e.g., mice, hamsters, rats).



- Regał trzypoziomowy. Górny poziom zawiera dwie duże klatki dla ptaków średniej wielkości. Możemy trzymać tu papugi z gatunku Nimfa, Rozella, Lora itp. Środkowy poziom to sekcje dla gryzoni małych, z kolei dolny dedykowany jest do nieco większych zwierząt, np. kawi, królika miniaturowi.
- Three-Level Rack. Top level: Two spacious aviaries for medium-sized birds (e.g., cockatiels, rosellas, lorikeets) Middle & bottom levels: Compartments suitable for small and larger rodents, respectively.



- Regał czteropoziomowy z identycznymi klatkami dla ptaków i gryzoni. Jest to najbardziej popularny regał dedykowany pod małe sklepy zoologiczne. Zawiera dwa górne poziomy z dwoma klatkami na każdym z nich dla ptaków małych, np. kanarek, papużka falista, zeberka itp. Oraz dwa dolne poziomy w podobnej konfiguracji klatkowej dla małego gryzonia.
- Regał trzypoziomowy pod duże ptaki i większe gryzonie. Jest to trzypoziomowy regał, w którym górny poziom to jedna większa woliera dla dużych ptaków tj. Lora, Kakadu. Dwa dolne poziomy to sekcje dla gryzoni. Środkowy to dwie średnie klatki dla średniej wielkości zwierząt typu królik miniaturka, kawia. Z kolei dolna woliera jest przeznaczona dla nieco większych lub potrzebujących większej przestrzeni zwierząt, np. króliki, kawie.
- Four-Level Rack with identical sections. Most popular model for small pet shops. Top two levels: Two cages per level for small birds. Bottom two levels: Identical layout for small rodents
- Three-Level Rack for Larger Birds and Rodents. Top level: One large aviary for big birds (e.g., cockatoos, lorikeets, rosellas). Middle level: Two medium enclosures for guinea pigs or rabbits. Bottom level: One large compartment for more active or space-demanding animals

- Regał trzypoziomowy pod duże ptaki i większe gryzonie. Jest to trzypoziomowy regał, w którym górny poziom to jedna większa woliera dla dużych ptaków tj. Lora, Kakadu. Dwa dolne poziomy to sekcje dla gryzoni. Środkowy to trzy średnie klatki dla średniej wielkości zwierząt typu królik miniaturka, kawia. Z kolei dolny zbiornik przeznaczona jest dla nieco większych lub potrzebujących większej przestrzeni zwierząt, np. króliki, kawie.
- Three-Level Rack for Chinchillas and Degus. Top level: Two compartments for small birds. Middle level: Three sections for small rodents. The bottom level includes two enclosures designed for a rabbit and a chinchilla.

**WAŻNE!**

W regałach wymienionych powyżej istnieje możliwość samodzielnej zamiany poszczególnych poziomów w dowolnej konfiguracji. Dotyczy to tych regałów, których wszystkie poziomy są jednakowej wysokości i dotyczą tej samej grupy zwierząt, na przykład ptaki, gryzoń.

**NOTE!**

All rack levels are modular and can be interchanged freely —provided the levels are of equal height and concern the same group of animals etc. birds, rodents.

## ATUTY I WYJĄTKOWOŚĆ W REGAŁACH DLA PTAKÓW I GRYZONI.

Wkłatkach dla ptaków i gryzoni występuje specjalny system otwierania od góry dla lepszego komfortu wyjmowania zwierząt z klatek i ich bezpieczeństwa. Wszystkie klatki wyposażone są w system podwójnych ścianek, które po klatki z woliery zapewniają możliwość dokładniejszego czyszczenia poza ich obrębem klatki.

Dzięki temu możemy:

- lepiej wyczyścić i zdezynfekować powierzchnię ścianek,
- nie narażamy zwierzęta na kontakt z substancjami czyszczącymi w trakcie usuwania zabrudzeń,
- nie narażamy zwierząt na niepotrzebny stres

### Advantages and Uniqueness of Racks for Birds and Rodents

The cages for birds and rodents feature top-opening system in the lower drawers, which improves both the comfort and safety of handling animals during removal from the enclosures. All cages are equipped with a double-wall panel system, which can be slid out of the cages, allowing for more thorough cleaning outside the cage structure.

This allows us to:

- clean and disinfect the wall panels more effectively,
- avoid exposing the animals to cleaning agents during the removal of dirt,
- reduce unnecessary stress for the animals.

Regały sprzedażowe z klatkami i zbiornikami dla gryzoni zostały zaprojektowane z myślą o szybkim i łatwym utrzymaniu czystości. Wszystkie ścianki oraz szuflady można wymienić na czyste w ciągu 10 minut, co pozwala na sprawną obsługę i zachowanie higieny. Mycie zabrudzonych elementów odbywa się na zapleczu i również zajmuje zaledwie kilka minut. Do każdego regału dołączamy kompletny zestaw pleców oraz szuflad, co umożliwia ich szybkie wymienianie i utrzymanie czystości na najwyższym poziomie.

Sales racks with cages and tanks for rodents are designed for quick and easy cleaning. All walls and drawers can be replaced with clean ones within 10 minutes, allowing for efficient maintenance and high hygiene standards. Dirty components are cleaned in the back area, which also takes just a few minutes. Each rack comes with a complete set of spare back panels and drawers, enabling fast replacement and maintaining top-level cleanliness.



Ściany z dibondu o grubości 3 mm (dwie aluminiowe płyty a pomiędzy nimi pianka)

Walls made of 3 mm thick Dibond (two aluminum sheets with foam core in between).

#### Wymienna ściana boczka duża

Tylnia:  
55x96cm, grubość 3mm  
Boczna:  
40x96cm, grubość 3mm

#### Wymienna ściana boczka średnia

Tylnia:  
55x46,5cm, grubość 3mm  
Boczna:  
40x46,5cm, grubość 3mm

#### Wymienna ściana boczka średnia

Tylnia:  
35,7x46,5cm, grubość 3mm  
Boczna:  
40x46,5cm, grubość 3mm

Large Replaceable Side Panel  
Rear panel: 55 × 96 cm, thickness 3 mm  
Side panel: 40 × 96 cm, thickness 3 mm

Medium Replaceable Side Panel (Type 1)  
Rear panel: 55 × 46.5 cm, thickness 3 mm  
Side panel: 40 × 46.5 cm, thickness 3 mm

Medium Replaceable Side Panel (Type 2)  
Rear panel: 35.7 × 46.5 cm, thickness 3 mm  
Side panel: 40 × 46.5 cm, thickness 3 mm

#### Duża woliery :

2 ściany boczne | 2 ściany tylne

Large Aviary: :  
2 side walls | 2 rear walls  
40x96 cm | 55x96 cm

#### Mała woliery :

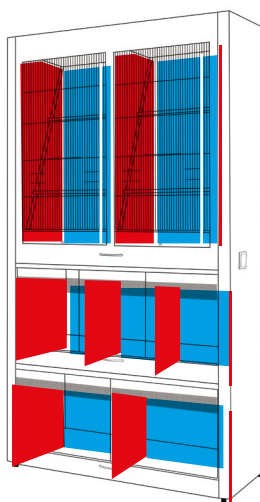
6 ścian bocznych | 2 ściany tylne

Mała woliery :  
6 side walls | 2 rear walls  
40x46,5 cm | 35,7x46,5 cm

#### Średnia woliery :

4 ściany boczne | 2 ściany tylne

Średnia woliery :  
4 side walls | 2 rear walls  
40x46,5 cm | 55x46,5cm



Ścianki dodatkowo są demontowane wyłącznie w klatkach dla ptaków.

Removable panels only in cages for birds.



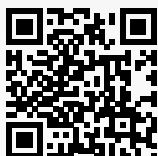
#### Żerdź do woliery dla ptaków

- Ø1cm, karbowana z drzew liściastych.

Perch for Bird Aviary  
- ø1cm, grooved  
Made from deciduous wood



W ofercie P.W. Hobby posiadamy szeroki wybór dekoracji, pokarmów oraz przysmaków dla ptaków, gryzoni i królików. Więcej informacji znajdziesz na naszej stronie:



[hobby.bydgoszcz.pl](http://hobby.bydgoszcz.pl)



[hobbyhurt.pl](http://hobbyhurt.pl)

At P.W. Hobby, we offer a wide selection of decorations, food, and treats for birds, rodents, and rabbits. For more information, visit our website:

# hobby

SHOP EQUIPMENT



**02** **REGAŁY SPRZEDAŻOWE I HODOWLANE**  
**AKWARYSTYCZNE**  
**SALES AND BREEDING RACKS FOR AQUARIUMS**

# REGAŁY SPRZEDAŻOWE I HODOWLANE AKWARYSTYCZNE Z PEŁNYM WYPOSAŻENIEM

STABILNOŚĆ, BEZPIECZEŃSTWO  
I OPTYMALIZACJA PRZESTRZENI.

## AQUARIUM RACKS FOR BREEDERS, PET STORES, AND AQUATIC HOBBYISTS

STABILITY, SAFETY, AND MAXIMUM SPA-  
CE UTILIZATION



KĄŻDY POZIOM TO 1 AKWARIUM Z PODZIAŁEM NA ZBIORNIKI 1-4.  
EACH LEVEL CONSISTS OF ONE AQUARIUM DIVIDED INTO 1 TO 4 COMPART-  
MENTS.

Aluminium anodowane  
Anodized aluminum:

czarne/ black



W nowoczesnej hodowli ryb i organizmów wodnych, a także w sklepach zoologicznych czy pracowniach akwarystycznych, kluczowe znaczenie ma odpowiednia organizacja przestrzeni.

**Regały dla zbiorników akwarystycznych to funkcjonalne i bezpieczne rozwiązanie, umożliwiające estetyczne oraz praktyczne rozmieszczenie akwariów w pionowych zestawach.**

In modern fish and aquatic invertebrate breeding—as well as in aquarium retail and studio setups—effective space management is key.

**Our aquarium racks offer a safe, durable, and highly functional solution for vertical aquarium installations.**



## CZYM SĄ REGAŁY AKWARYSTYCZNE?

To specjalistyczne konstrukcje zaprojektowane z myślą o utrzymaniu akwarium – zarówno pod względem wytrzymałości, jak i bezpieczeństwa użytkownika. Wykonane są z materiału odpornego na wilgoć i korozję. Regały tego typu umożliwiają jednoczesne ustawienie kilku zbiorników w jednej linii lub w pionie, co znacznie oszczędza miejsce i usprawnia opiekę nad akwariami.

### WHAT ARE AQUARIUM RACKS?

Specialized frameworks designed to hold multiple aquariums securely. Constructed from moisture- and corrosion-resistant materials, they ensure both load-bearing capacity and safety. These racks enable breeders and retailers to house more tanks in a smaller footprint while simplifying maintenance and technical access.



Wszystkie regały mają poprowadzoną instalację elektryczną i powietrzną.  
All racks come with built-in electrical and air supply installations.

### DLA KOGO PRZEZNACZONE:

Nasze regały sprawdzają się przede wszystkim w utrzymaniu w komfortowych warunkach zwierząt:

- hodowców ryb akwariowych i krewetek,
- sklepów zoologicznych i akwarystycznych,
- szkół i instytucji edukacyjnych,
- pasjonatów posiadających kolekcje małych i średnich zbiorników,
- laboratoriów badawczych zajmujących się fauną wodną.

### IDEAL FOR:

- Breeders of fish and freshwater shrimp
- Pet stores and aquarium retailers
- Educational institutions (e.g., schools, science centers)
- Hobbyists with medium-sized tank collections
- Research laboratories focused on aquatic species

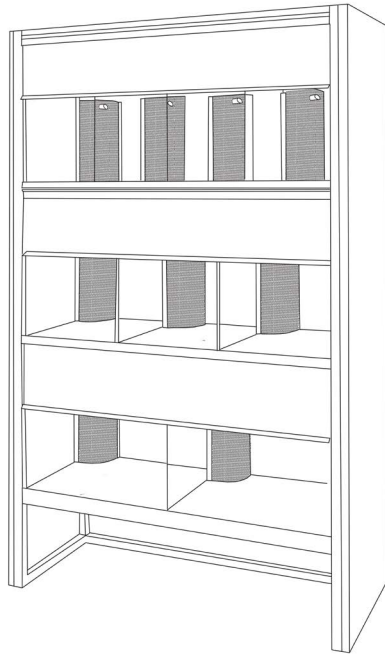


### ZALETY NASZYCH REGAŁÓW AKWARYSTYCZNYCH

- **wysoka nośność** – konstrukcja dostosowana do ciężaru wody, zapewnia pełną stabilność nawet dla dużych zbiorników.
- **oszczędność przestrzeni** – regały wielopiętrowe pozwalają zmieścić więcej akwariów na mniejszej powierzchni.
- **odporność na warunki wodne** – stosowane materiały zabezpieczone są przed wilgocią i korozją.
- **estetyczny wygląd** – konstrukcje występują w kolorze czarnym malowanym proszkowo, ale mogą być dopasowane kolorystycznie do wnętrza. Dla wymagających Klientów dostosowujemy okleiny całego regału według określonej gamy kolorystycznej folii.
- **poprowadzenia instalacji technicznej** – łatwy dostęp do filtracji, oświetlenia i systemów podmian wody, pełna instalacja pod określone urządzenia jest przekazywana wraz z gotowym regalem.

### KEY ADVANTAGES:

- **High Load Capacity** – Engineered to support the full weight of water-filled aquariums, ensuring long-term stability
- **Efficient Use of Space** – Multi-level structure allows for more tanks within limited floor area
- **Water-Resistance** – Built from materials protected against humidity and corrosion
- **Modern Aesthetic** – Powder-coated in matte black (custom color options available via 3M decorative foils)
- **Integrated Technical Systems** – Full infrastructure for lighting, filtration, and water changes is included with each rack



Wymiar regału pod zbiornik akwarystyczny:

133x235x2110cm

Rack dimensions for aquarium tank:

133x235x2110cm

Wymiary zbiorników:

1. 120 (SZEROKOŚĆ) x 35 (WYSOKOŚĆ) x 50 (GŁĘBOKOŚĆ)  
– wówczas jest jeden na poziomie regału
2. 60 (SZEROKOŚĆ) x 35 (WYSOKOŚĆ) x 50 (GŁĘBOKOŚĆ)  
– wówczas są dwa na poziomie regału
3. 40 (SZEROKOŚĆ) x 35 (WYSOKOŚĆ) x 50 (GŁĘBOKOŚĆ)  
– wówczas są trzy na poziomie regału
4. 30 (SZEROKOŚĆ) x 35 (WYSOKOŚĆ) x 50 (GŁĘBOKOŚĆ)  
– wówczas są cztery na poziomie regału

Wymiary zbiorników:

1. 120 (width) x 35 (height) x 50 (depth) cm  
– one tank per rack level
2. 60 (width) x 35 (height) x 50 (depth) cm  
– two tanks per rack level
3. 40 (width) x 35 (height) x 50 (depth) cm  
– three tanks per rack level
4. 30 (width) x 35 (height) x 50 (depth) cm  
– four tanks per rack level

### Oświetlenie:

Listwy LED, Napięcie 230 V, Częstotliwość 50Hz, Moc 19W, Zabezpieczenie IP65, Rodzaj lampy: SUNNY.S.KTZ

### Lighting:

LED strips, Voltage: 230 V, Frequency: 50 Hz, Power: 19 W, Protection rating: IP65  
Lamp type: SUNNY.S.KTZ

### Szkló w akwariach:

-grubość 6 mm

### Aquarium Glass:

-thickness: 6 mm

### Zastosowane do napowietrzania

małe zawory kulowe chromowane

**Small chrome-plated ball valves used for aeration.**

Zastosowana instalacja w postaci rur i kolanek z PCV szarego o średnicy 25 mm oraz rurek doprowadzających powietrze do zaworów gumowych o średnicy 5 mm.

The system uses grey PVC pipes and elbows with a diameter of 25 mm, as well as air supply tubes with a diameter of 5 mm that connect to rubber valves.

### NASZA STANDARDOWA OFERTA OBEJMUJE:

Nasze regały są wykonane z aluminium anodowanego na czarno. Natomiast zewnętrzne elementy w standardzie pokrywane są metodą proszkową w kolorze czarnym matowym. Docelowo planowane jest wprowadzenie malowania proszkowego regałów w kolorze matowym srebrnym. W zbiornikach, które zamontowane są wewnątrz regału stosujemy tła w kolorze czarnym RAL9005 oraz dwa warianty niebieskie kolorystyczne RAL 5012 oraz 5015. Na specjalne życzenie Klienta możemy dokonać również okleiny regałów określonym kolorem folii marki 3M. Jest to opcja dodatkowo płatna. Informacje kolorystyczne znajdują się na końcu katalogu.

### STANDARD CONFIGURATION:

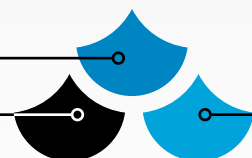
All aquarium racks are made from black anodized aluminum, with external components powder-coated in matte black (future silver option planned, to match aviary racks). Background panels are available in: Black (RAL 9005), Light Blue (RAL 5012), Sky Blue (RAL 5015). Custom decorative foil finishes are available for an additional charge. Each model features three levels, and clients may choose the number of aquariums per level (aquariums divided by partitions, not completely separate tanks). All racks include electrical and pneumatic systems for convenient equipment integration. Each level is equipped with wide access covers for feeding, maintenance, and fish handling.



RAL 9015

RAL 5005

RAL 5012



Wszystkie nasze regały produkujemy z założeniem funkcjonowania trzech poziomów, przy czym to **Klient decyduje jaką ilość zbiorników preferuje na każdym poziomie. Każdy poziom to jeden zbiornik dzielony na sekcje o których ilości decyduje Klient (nie są to oddzielne zbiorniki – tylko jeden dzielony ściankami)**

Regały wyposażone są w specjalne maskownice większe niż w przypadku regałów terrarystycznych. Umożliwiają one łatwiejsze karmienie, czyszczenie i odławianie ryb i wszelkie prace związane z dbałością o zbiornik.

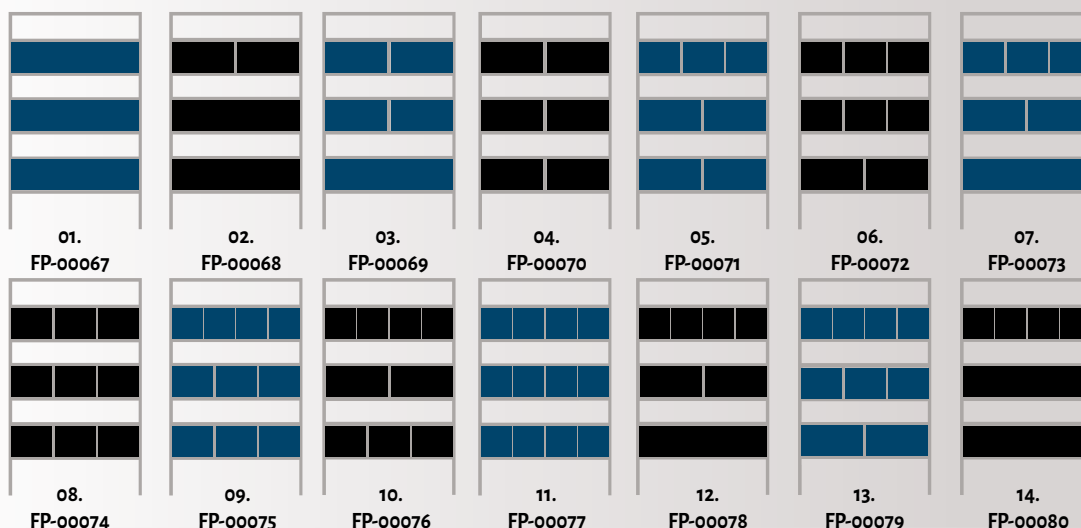
All our racks are designed to operate with three levels, with the customer deciding how many tanks they prefer on each level. Each level consists of a single tank divided into sections, with the number of sections also determined by the customer (these are not separate tanks, but one tank partitioned with dividers).

The racks are equipped with special covers, larger than those used in terrarium racks. These covers allow for easier feeding, cleaning, fish catching, and other maintenance tasks related to tank care.



Każdy poziom składa się z pojedynczego akwarium podzielonego na 1 do 4 przedziałów. W zależności od potrzeb, każdy poziom akwarium może być podzielony na 1 do 4 przedziałów. Poniżej znajdują się dostępne opcje podziału.

Each level consists of a single aquarium divided into 1 to 4 compartments. Depending on your needs, each aquarium level can be divided into 1 to 4 compartments. Below are the available partition options



W ofercie P.W. Hobby posiadamy szeroki wybór dekoracji oraz pokarmów akwarystycznych. Więcej informacji znajdziesz na naszej stronie:

P.W. Hobby offers a wide range of decorations and feeds. For more information, please visit our website



[hobby.bydgoszcz.pl](http://hobby.bydgoszcz.pl)



[hobbyhurt.pl](http://hobbyhurt.pl)

## ATUTY I WYJĄTKOWOŚĆ W REGAŁACH AKWARYSTYCZNYCH

System filtracyjny podłączony jest do jednego obiegu, natomiast każde z akwariów wyposażone jest w odrębny filtr tzw. hamburski, dzięki któremu woda w poszczególnych zbiornikach nie ma ze sobą kontaktu co zapewnia utrzymanie większej czystości i higieny w każdym zbiorniku. System ten gwarantuje również, że w przypadku wystąpienia chorób lub bakterii w jednym ze zbiorników pozostałe zbiorniki nie są narażone, a co za tym idzie ryby w nich są bezpieczne. Specjalne opatentowane dyfuzory powietrza dzięki którym przepływ wody zwiększa się o 30%.

Klient w początkowej fazie konstrukcyjnej decyduje jaką ilość zbiorników (od 1-4) chciałby posiadać na każdym z trzech poziomów. Dodatkowo również na tym poziomie dokonywany jest wybór oklejki ścianek zbiornika. Do wyboru mamy dwie okleiny niebieskie i jedną czarną.

Całość konstrukcji jest z aluminium anodowanego natomiast boki oraz front są malowane czarno techniką proszkową. Na specjalne życzenie Klienta istnieje możliwość dodatkowego oklejenia frontów i boków regałów specjalną folią 3M w gamie wskazanej na końcu katalogu

### ADVANTAGES AND UNIQUENESS OF AQUARIUM RACKS

The filtration system is connected to a single circuit, while each aquarium is equipped with a separate so-called Hamburg filter. This prevents water from mixing between tanks, ensuring higher cleanliness and hygiene in each tank. This system also guarantees that in the event of disease or bacteria appearing in one tank, the other tanks are not exposed, keeping the fish safe. Special patented air diffusers increase the water flow by approximately 30%.

At the initial stage of construction, the client decides how many tanks (from 1 to 4) they would like to have on each of the three levels. At this point, the selection of tank wall film is also made. We offer two shades of blue film and one black option.

The entire structure is made of anodized aluminum, while the sides and front are powder-coated in black. Upon special request, the front and side panels of the racks can be additionally covered with a 3M decorative film from the range presented at the end of this catalog.



### FILTR HAMBURSKI (CORNER)

Filtr hamburski to rodzaj biologiczno-mechanicznego filtra akwariowego, który wykorzystuje dużą gąbkę filtracyjną (matę) do oczyszczania wody. Pochodzi z Niemiec – został opracowany w latach 60, skąd wzięła się jego nazwa. Obecnie jest szeroko stosowany w hodowlach ryb, krewetek oraz w akwariach.

### Budowa i zasada działania

Składa się głównie z:

- Maty gąbkowej (zwykle o grubości 3–5 cm), umieszczonej pionowo przy jednej ze ścian akwarium (najczęściej tylnej lub bocznej).
- Pompy napowietrzająca umieszczonej za gąbką.
- Czasem dodatkowego komina, rury lub komory technicznej.

Nie zaburza równowagi biologicznej podczas czyszczenia, ponieważ nie wymaga całkowitego demontażu. Natomiast boki oraz front są malowane czarno techniką proszkową. Na specjalne życzenie Klienta istnieje możliwość dodatkowego oklejenia frontów i boków regałów specjalną folią 3M w gamie wskazanej na końcu katalogu



## HAMBURG FILTER (CORNER TYPE)

The Hamburg filter is a type of biological-mechanical aquarium filter that uses a large sponge mat to purify the water. It originated in Germany—developed in the 1960s in Hamburg, which is where it gets its name. Today, it is widely used in fish and shrimp breeding as well as in community aquariums.

### Construction and Principle of Operation

It primarily consists of:

- A sponge mat (usually 3–5 cm thick), placed vertically along one of the aquarium walls (typically the back or side).
- A water pump (or air pump) placed behind the sponge.
- Sometimes an additional lift tube, pipe, or technical chamber.

Water flows through the sponge, trapping mechanical debris and providing a large surface area for beneficial nitrifying bacteria, which convert toxic ammonia into less harmful nitrates.

It does not disturb the biological balance during cleaning, as it does not require complete disassembly.

### OPIS DZIAŁANIA FILTRA HAMBURSKIEGO NAROŻNEGO (CORNER)

Filtr narożny typu hamburskiego (Corner) działa na zasadzie mechaniczno-biologicznej filtracji wody przy użyciu gąbki o dużej porowatości.

1. Zanieczyszczona woda z akwarium wpływa do gąbki – jest zasysana przez różnicę ciśnień wytwarzaną przez napowietrzacz lub głowicę filtracyjną.
2. Woda przechodzi przez strukturę gąbki, która zatrzymuje większe cząstki zanieczyszczeń mechanicznych (resztki pokarmu, odchody, zawiesiny).
3. We wnętrzu gąbki rozwijają się pożyteczne bakterie nityfikacyjne, które przeprowadzają filtrację biologiczną, rozkładając szkodliwe związki azotu (amoniak i azotyny) do mniej szkodliwych azotanów.
4. Czysta, przefiltrowana woda trafia do wlotu rurki, która znajduje się w środku filtra.

Następnie woda wypuszczana jest z powrotem do akwarium – przez rurkę wyprowadzającą lub poprzez efekt wyporu (w przypadku napowietrzania).

### KLUCZOWE FUNKCJE:

- Gąbka pełni rolę filtra mechanicznego i biologicznego.
- Brudna woda jest zatrzymywana na powierzchni gąbki, natomiast oczyszczona trafia do wnętrza filtra.
- Dzięki napowietrzaczowi lub głowicy filtrującej utrzymywany jest stały przepływ, który zapewnia skuteczne oczyszczanie.

### ZALETĄ TEGO ROZWIĄZANIA:

- Gąbka pełni rolę filtra mechanicznego i biologicznego.
- Brudna woda jest zatrzymywana na powierzchni gąbki, natomiast oczyszczona trafia do wnętrza filtra.
- Dzięki napowietrzaczowi lub głowicy filtrującej utrzymywany jest stały przepływ, który zapewnia skuteczne oczyszczanie.

### OPERATION OF THE HAMBURG CORNER FILTER (CORNER TYPE)

The Hamburg corner filter (Corner) operates on the principle of mechanical and biological filtration using a high-porosity sponge.

1. Contaminated aquarium water flows into the sponge, drawn in by a pressure difference created by an air pump or a filter head.
2. The water passes through the sponge's porous structure, which traps larger particles of mechanical debris (uneaten food, waste, suspended solids).
3. Inside the sponge, beneficial nitrifying bacteria thrive and carry out biological filtration, breaking down harmful nitrogen compounds (ammonia and nitrites) into less toxic nitrates.
4. Clean, filtered water is collected at the inlet of a tube located in the center of the filter.
5. It is then returned to the aquarium—either through the outlet tube or by displacement effect (in the case of air-driven systems).

### KEY FUNCTIONS:

- The sponge acts as both a mechanical and biological filter.
- Dirty water is trapped on the sponge surface, while clean water flows into the filter's interior.
- A constant flow is maintained by the air pump or filter head, ensuring effective purification.

### ADVANTAGES OF THIS SYSTEM:

- Dual filtration: mechanical and biological in one component.
- Surface layer traps impurities; the interior supports bacterial activity.
- Continuous water movement ensures stable and efficient filtration.

## INSTRUKCJA PODŁĄCZENIA POMPY POWIETRZNEJ DO FILTRA HAMBURSKIEGO (CORNER)

### CO BĘDZIE POTRZEBNE:

- Pompa powietrzna (np. 20 W, 40 W, 60 W, 80 W, 100 W, 120 W)
- Rozdzielacz powietrza (metalowy lub plastikowy)  
– jeśli używasz jednej pompy do wielu filtrów
- Wężyki silikonowe (Ø 4/6 mm)
- Zaworki przeciwwrotne (zalecane)
- Kamień napowietrzający lub rurka z dyszą (np. z filtra Corner)
- Filtry narożne typu HMF w zbiornikach (w przypadku napowietrzania).

### KROK PO KROKU – PODŁĄCZENIE JEDNEGO FILTRA:

1. Zamontuj filtr narożny w akwarium – gąbka powinna przylegać do dwóch ścian narożnych.
2. Wsuń do wnętrza filtra rurkę z kominem (najczęściej znajduje się już w zestawie).
3. Do dolnej części rurki (lub kamienia napowietrzającego) podłącz wążek powietrzny.
4. Drugi koniec wężyka podłącz do pompy powietrznej, najlepiej przez zaworek przeciwwrotny, aby zapobiec cofaniu się wody w razie awarii.
5. Uruchom pompę – pojawią się pęcherzyki powietrza w rurce wylotowej, które będą powodować przepływ wody przez gąbkę.

### DLACZEGO NAPONIETRZANIE JEST KLUCZOWE W HMF?

- Strumień powietrza wytwarza ciąg w górę w rurce wyprowadzającej, który zasysa wodę przez gąbkę.
- Dzięki temu filtracja działa bez użycia wirnika czy turbiny.
- Powietrze dodatkowo napowietrza wodę, wspierając równowagę biologiczną.

### 1. PODSUMOWANIE

- Jeden filtr = jedno źródło powietrza (lub odgałęzienie z rozdzielacza).
- Zawsze stosuj zaworek zwrotny!
- Pompy o wyższych wartościach napięcia i przepływu możesz rozdzielać na wiele filtrów przy pomocy trójników lub rozdzielaczy.



### DOBÓR POMPY POWIETRZNEJ DO LICZBY ZBIORNIKÓW/ REGAŁÓW:

| Model pompy | Napięcie | Liczba regałów (zbiorników) | Wydajność orientacyjna |
|-------------|----------|-----------------------------|------------------------|
| Pompa 20 W  | 20 W     | 1 zbiornik / 1 filtr        | ~1200 l/h              |
| Pompa 40 W  | 40 W     | do 4 zbiorników             | ~2000–3000 l/h         |
| Pompa 60 W  | 60 W     | do 5 zbiorników             | ~3000–4000 l/h         |
| Pompa 80 W  | 80 W     | do 8 zbiorników             | ~4000–5000 l/h         |
| Pompa 100 W | 100 W    | 8+ zbiorników               | ~5000–6000 l/h         |
| Pompa 120 W | 120 W    | powyżej 10 zbiorników       | >6000 l/h              |

## INSTRUCTIONS FOR CONNECTING THE AIR PUMP TO THE HAMBURG FILTER (CORNER TYPE)

### WHAT YOU WILL NEED:

- Air pump (e.g. 20 V, 40 V, 60 V, 80 V, 100 V, 120 V)
- Air manifold (metal or plastic) – if you are using one pump for multiple filters
- Silicone tubing (Ø 4/6 mm)
- Check valves (recommended)
- Air stone or nozzle tube (e.g. from the Corner filter)
- Corner-type HMF filters in tanks with displacement (for aeration purposes)



### STEP-BY-STEP – CONNECTING A SINGLE FILTER:

Mount the corner filter in the aquarium – the sponge should fit snugly against two adjoining corner walls.

1. Install the corner filter in the aquarium – the sponge should be flush against two corner walls.
2. Insert the lift tube inside the filter (this is usually included in the set).
3. Connect the air tubing to the lower part of the tube (or the air stone).
4. Connect the other end of the tubing to the air pump, preferably using a check valve to prevent water from flowing back in case of a malfunction.
5. Turn on the air pump – air bubbles will appear in the outlet tube, causing water to flow through the sponge.

### WHY IS AERATION CRUCIAL IN HMF?

- The stream of air creates an upward flow in the outlet tube, which draws water through the sponge.
- This allows the filtration system to operate without the need for an impeller or turbine.
- Additionally, the air enriches the water with oxygen, supporting the biological balance.

### SUMMARY

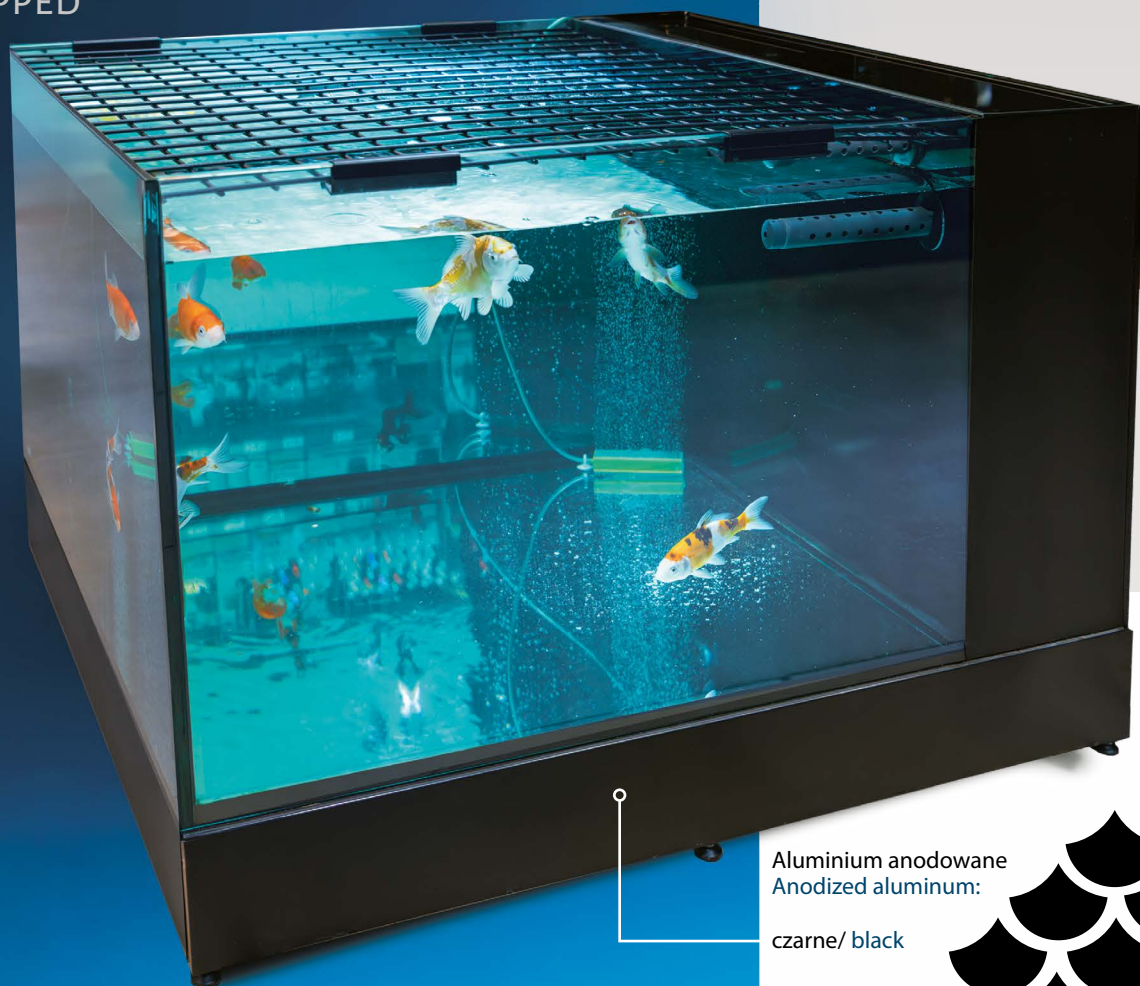
- One filter = one air source (or a branch from a manifold).
- Always use a check valve!
- Pumps with higher voltage and flow rates can be split between multiple filters using T-connectors or air manifolds.

### CHOOSING THE RIGHT AIR PUMP BASED ON THE NUMBER OF TANKS/RACKS:

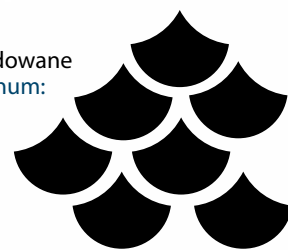
| Pump Model | Voltage | Number of Racks (Tanks) | Approximate Output |
|------------|---------|-------------------------|--------------------|
| Pump 20 W  | 20 W    | 1 tank / 1 filter       | ~1200 l/h          |
| Pump 40 W  | 40 W    | up to 4 tanks           | ~2000–3000 l/h     |
| Pump 60 W  | 60 W    | up to 5 tanks           | ~3000–4000 l/h     |
| Pump 80 W  | 80 W    | up to 8 tanks           | ~4000–5000 l/h     |
| Pump 100 W | 100 W   | 8+ tanks                | ~5000–6000 l/h     |
| Pump 120 W | 120 W   | more than 10 tanks      | >6000 l/h          |

# ZBIORNIKI SPRZEDAŻOWE I HODOWLANE WIELKOPOWIERZCHNIOWE NA TZW. ZIMNĄ RYBĘ. Z PEŁNYM WYPOSAŻENIEM

LARGE-SURFACE TANKS FOR SO-CALLED COLD FISH,  
FULLY EQUIPPED



Aluminium anodowane  
Anodized aluminum:  
czarne/ black



W ofercie P.W. Hobby posiadamy szeroki wybór dekoracji oraz pokarmów akwarystycznych. Więcej informacji znajdziesz na naszej stronie:

P.W. Hobby offers a wide range of decorations and feeds. For more information, please visit our website



[hobby.bydgoszcz.pl](http://hobby.bydgoszcz.pl)



[hobbyhurt.pl](http://hobbyhurt.pl)



## ZBIORNIK AKWARYSTYCZNY NA TZW. „ZIMNĄ RYBĘ”

(czyli akwarium z rybami zimnowodnymi, niewymagającymi ogrzewania, tj., Welony, Karasie, Karpie Koi, Jesiotry, Żłota Orfa, Amury, Liny złote) ma wiele zalet – zarówno dla początkujących, jak i bardziej doświadczonych akwarystów. Oto główne z nich

1. Brak potrzeby podgrzewania wody
  - Zimnowodne ryby, takie jak złote rybki dobrze czują się w temperaturach pokojowych (ok. 18–22°C). Dzięki temu nie trzeba inwestować w grzałkę, co obniża koszty zakupu i eksploatacji.
2. Niższe koszty utrzymania
  - Mniej sprzętu = mniejsze zużycie prądu = niższe rachunki.
3. Większa stabilność temperatury
  - Zbiornik nie jest narażony na tak duże wahania temperatury, jakie mogą być niebezpieczne w akwariach tropikalnych. Mniejsze ryzyko przegrzania latem, co jest częstym problemem w ogrzewanych akwariach.
4. Dobre dla początkujących
  - Ryby zimnowodne (np. złote rybki) są często bardziej odporne na błędy początkujących akwarystów niż delikatne gatunki tropikalne.
5. Dostępność ryb i roślin
  - Popularne zimnowodne gatunki są łatwo dostępne w sklepach akwarystycznych.
  - Niektóre rośliny również dobrze znoszą niższe temperatury.
6. Możliwość trzymania na zewnątrz
  - W cieplejszych miesiącach akwarium zimnowodne może być przekształcone w oczko wodne lub trzymane na balkonie, tarasie czy ogrodzie.

## LARGE SURFACE TANKS FOR COLD-WATER FISH.

(Cold-water aquariums (for fish like goldfish, koi, sturgeon, golden orfe, carp, tench) offer numerous benefits for beginners and experienced aquarists:

1. No heating required
  - Cold-water fish thrive at room temperature (~18–22°C), reducing equipment and costs.
2. Lower maintenance costs
  - Fewer devices = lower electricity bills.
3. Stable temperatures
  - Less fluctuation than tropical tanks; lower overheating risk in summer.
4. Beginner-friendly
  - Cold-water species are generally more resilient.
5. Fish and plant availability
  - Popular species and compatible plants are widely available.
6. Outdoor options
  - In warmer months, these tanks can be moved outside (e.g., balcony, garden, pond).

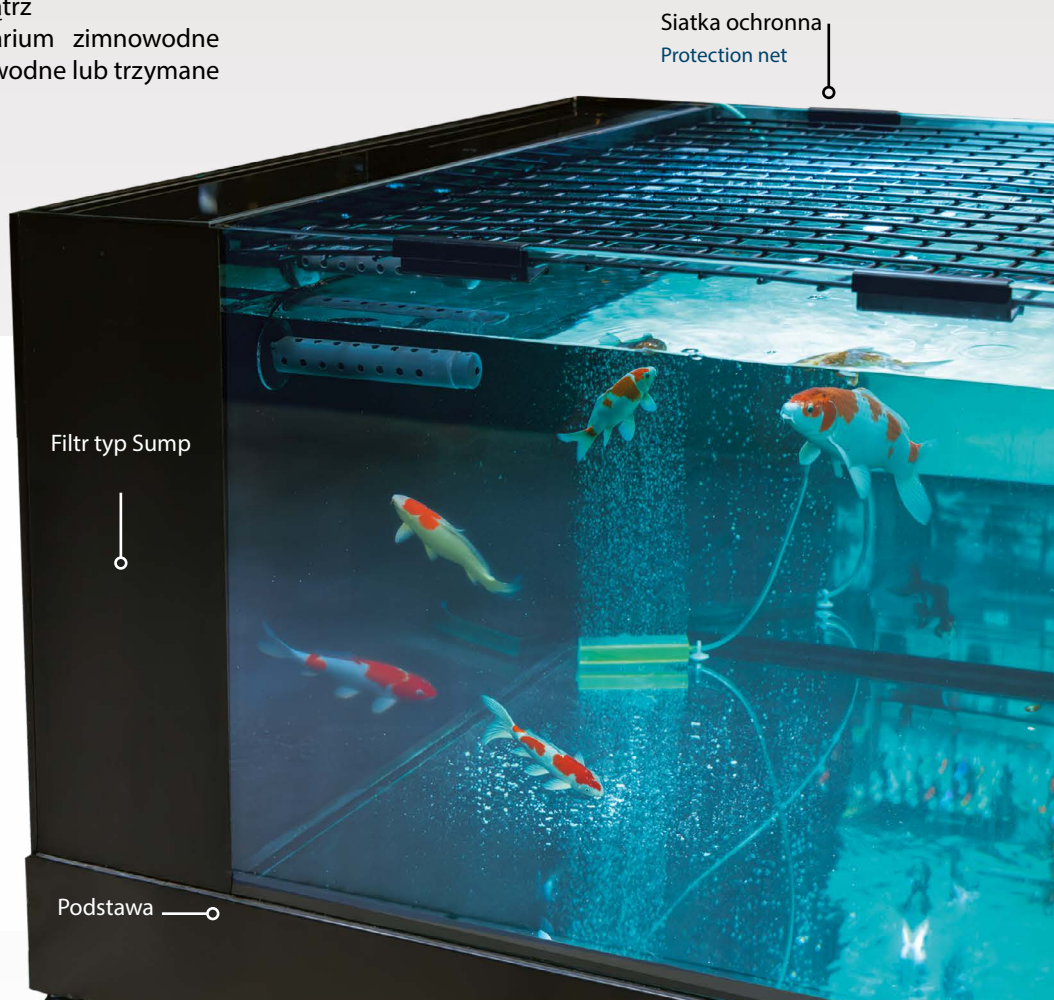
### FP-00097

Wymiar zewnętrzny zbiornika na zimną rybę to 110 x 90 x 60 cm.  
Wymiar zewnętrzny samej przestrzeni dla ryb to: 90 x 88 x 60 cm  
Wymiar wewnętrzny samej przestrzeni dla ryb to: 87,7 x 86 x 59 cm  
Grubość zastosowanego szkła 10 mm

Przestrzeń wewnętrzna pod filtry w tylnej części zbiornika: 20 x 87,7 x 59 cm

External dimensions of the cold fish tank:  
110 x 90 x 60 cm  
External dimensions of the fish compartment only: 90 x 88 x 60 cm  
Internal dimensions of the fish compartment only: 87.7 x 86 x 59 cm  
Glass thickness used: 10 mm

Internal space for filters in the rear part of the tank: 20 x 87.7 x 59 cm



Filtr typ Sump

Siatka ochronna  
Protection net

Podstawa

# REGAŁ SPRZEDAŻOWY I HODOWLANY KASKADOWY NA ROŚLINY WODNE

## CASCADE RACK FOR AQUATIC PLANTS



Kaskada do sprzedaży roślin 1500x500  
FP-00047

Aluminium anodowane  
Anodized aluminum:

czarne/ black



Nowoczesne i estetyczne rozwiązanie, zaprojektowane z myślą o efektownej ekspozycji roślin oraz wsparciu dla zdrowego, zrównoważonego środowiska w zbiornikach słodkowodnych. Regał kaskadowy do roślin wodnych zapewnia doskonałą widoczność eksponowanych roślin z każdej strony. Zbiorniki tworzą imponującą, wielopoziomową kompozycję, zapewniając jednocześnie stały przepływ wody, który sprzyja kondycji roślin i ryb.

Regały są standardowo wyposażone w filtrację z sumpem, a opcjonalnie mogą być dostarczane z ramą oświetleniową oraz specjalną wkładką z akrylu na rośliny.

A modern and aesthetic solution designed for the impressive display of plants and to support a healthy, balanced environment in freshwater tanks.

The cascade rack for aquatic plants ensures excellent visibility of the displayed plants from every angle. The tanks create an impressive, multi-level composition while providing a constant water flow that promotes the well-being of both plants and fish. The racks come standard with filtration and a sump system, and optionally can be supplied with a lighting frame and a special acrylic insert for plants.



Nasz Regał kaskadowy to wyjątkowo dopracowane rozwiązanie klasy premium do ekspozycji i uprawy roślin wodnych. Każdy detal został starannie przemyślany, by zapewnić maksymalną funkcjonalność i estetykę.

Wloty i wyloty wody umieszczone są na dole konstrukcji, dzięki czemu żadne wężyki nie zakłócają wizualnego porządku. Specjalna wkładka umożliwia stabilne mocowanie koszyków lub doniczek z roślinami, nawet przy stałym przepływie wody. To idealne połączenie innowacyjnej formy i praktycznego zastosowania.

The cascading rack by Hobby is a top-tier solution, expertly engineered for the display and cultivation of aquatic plants. Every element has been thoughtfully designed to deliver both exceptional functionality and refined aesthetics. With water inlets and outlets positioned at the base, all tubing remains completely out of sight, preserving a clean and elegant look. A specially crafted insert ensures plant baskets or pots stay securely in place—even with continuous water flow. It's a perfect blend of innovative design and practical performance.



Rura wypuszczająca wodę  
Water outlet pipe



Rura zasysająca wodę  
Water intake pipe



Kaskada na rośliny i zimne ryby kp. filtr i pompa 800x800x500

**FP-00049**

Zbiornik: wymiar zewnętrzny

80 x 80 x 50 cm,

grubość stosowanego szkła 10 mm

Wymiar wewnętrzny jednego zbiornika

38,5 x 38,5 cm o czterech wysokościach zależnych od kaskady:

49 cm, 45 cm, 42 cm, 40 cm

Pleksa z 25 otworami o wymiarach

37 x 37 x 5,5 cm

Tank: external dimensions

80 x 80 x 50 cm

Glass thickness: 10 mm

Internal dimensions of one compartment  
38.5 x 38.5 cm with four different heights  
depending on the cascade:

49 cm, 45 cm, 42 cm, 40 cm

Plexiglass panel with 25 holes

Dimensions: 37 x 37 x 5.5 cm

PASJA POPARTA WIEDZĄ  
— AKWARYSTYKA NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE.

PASSION BACKED BY KNOWLEDGE  
— AQUATICS AT THE HIGHEST LEVEL.



# hobby

SHOP EQUIPMENT



**04** **REGAŁY SPRZEDAŻOWE I HODOWLANE TERRARYSTYCZNE**  
SALES AND BREEDING RACKS FOR TERRARIUM

## REGAŁY SPRZEDAŻOWE I HODOWLANE TERRARYSTYCZNE

PRAKTYCZNE ROZWIĄZANIE DLA  
SKLEPÓW I HODOWCÓW  
GADÓW, PŁAZÓW  
I BEZKRĘGOWCÓW.

## TERRARIUM RACKS

MODULAR SYSTEMS FOR REPTILE,  
AMPHIBIAN, AND INVERTEBRATE  
HUSBANDRY.  
CUSTOM-DESIGNED FOR SPECIALI-  
ZED NEEDS



KAŻDY POZIOMY TERRARIUM Z PODZIAŁEM NA ZBIORNIKI 1-3.  
EACH LEVEL CONSISTS OF ONE TERRARIUM DIVIDED INTO 1 TO 3 COMPARTMENTS.

Aluminium anodowane  
Anodized aluminum:

czarne/ black



W hodowli zwierząt terrarystycznych, takich jak gady, płazy czy egzotyczne bezkręgowce, kluczowe znaczenie ma odpowiednia organizacja przestrzeni oraz zapewnienie warunków zbliżonych do naturalnych.

**Regały terrarystyczne to specjalistyczne konstrukcje umożliwiające ustawienie kilku terrariów w sposób bezpieczny, estetyczny i funkcjonalny** – idealne zarówno do użytku domowego, jak i profesjonalnych hodowli czy sklepów zoologicznych.

Regały takie muszą mieć odpowiednią specyfikę. Niejednokrotnie w jednym regale trzymane są zwierzęta, które lubią dużą wilgotność imitującą lasy tropikalne np. kameleony czy gekony, a także takie, które wymagają bardzo suchych warunków, przykładem tego mogą być chociażby agamy. Trudność tej materii powoduje, że **regały są przygotowywane bezpośrednio pod Klienta i rodzaj zwierząt, które będą trzymane.**

Breeding reptiles, amphibians, and exotic invertebrates requires specialized conditions and space optimization. **Terrarium racks provide secure, well-ventilated, and customizable environments that mimic natural habitats**—perfect for breeders, retailers, and serious hobbyists.

Given that one rack may house animals with vastly different environmental requirements (e.g., high humidity for chameleons vs. arid conditions for agamas), **each terrarium rack is custom-designed based on the species involved and the customer's preferences.**

## DLA KOGO PRZEZNACZONE:

- dla sprzedawców, dla hodowców gadów (np. gekonów, agam, węży, kameleonów), płazów (np. żab, salamander, traszek), bezkręgowców egzotycznych (np. ptaszników, skolopendr, modliszek),
- do ekspozycji roślin tropikalnych i biotopów.

## IDEAL FOR:

- Reptile breeders (e.g., geckos, agamas, snakes, chameleons)
- Amphibian breeders (e.g., frogs, newts, salamanders)
- Exotic invertebrate breeders (e.g., tarantulas, mantises, scorpions)
- Biotope plant enthusiasts and exhibitors



Wszystkie regały mają poprowadzoną instalację elektryczną.

All racks come with integrated electrical.

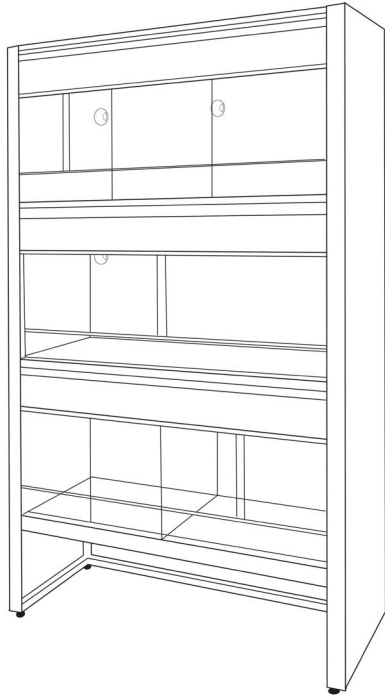


## ZALETY NASZYCH REGAŁÓW TERRARYSTYCZNYCH:

- **oszczędność miejsca** – wielopiętrowa konstrukcja pozwala na rozmieszczenie większej liczby terrariów przy zachowaniu porządku, jest to istotne w przypadku hodowli szczególnie wrażliwych gatunków,
- **bezpieczeństwo i stabilność** – regały wykonane są z materiałów odpornych na obciążenia i warunki panujące wewnątrz terrariów (wilgoć, ciepło).
- **organizacja techniki** – w każdym regale poprowadzona jest odpowiednia instalacja kabli, podłączeń do termostatów, mat grzewczych czy oświetlenia UV oraz urządzeń nawadniających,
- **modularność** – regały można zastosować w różnej konfiguracji zbiorników dostosowanej pod potrzeby Klienta
- **estetyka** – w regałach zastosowana jest zabudowa maskująca, która umożliwia dostęp do instalacji oświetleniowej i grzewczej, stanowi również schowek na pokarm dla poszczególnych zwierząt,
- **systemów przesuwnych drzwi** – umożliwia łatwiejszy dostęp do zwierząt oraz do samego otoczenia terrarium w celu sprzątania lub uzupełniania pokarmu,
- **wentylacja grawitacyjna** – zapewnia cyrkulację powietrza dzięki otworom wentylacyjnym umieszczonym z przodu w dolnej części oraz z tyłu w górnej części terrarium.

## KEY ADVANTAGES:

- **Space Efficiency** – Multi-level design enables organized and compact setups
- **Stability and Durability** – Resistant to terrarium-specific conditions (heat, humidity)
- **Technical Integration** – Ready for heating mats, UV lighting, misting systems, and thermostats
- **Custom Modularity** – Layouts tailored to the animals' environmental needs
- **Aesthetic Finishing** – Integrated covers conceal cables and equipment; also serve as discreet storage
- **Convenient Access** – Sliding glass doors for easy animal handling and maintenance
- **Effective Ventilation** – Gravity-based airflow with front-bottom and rear-top ventilation ports



FP-00081

Rack dimensions for terrarium tank:

135x500x2110cm

Wymiar regału pod zbiornik terrarystyczny:

135x500x2110cm

Wymiary terariów:

1. 120 (SZEROKOŚĆ) x 35 (WYSOKOŚĆ) x 50 (GŁĘBOKOŚĆ)  
– wówczas jest jedno na poziomie regału
2. 60 (SZEROKOŚĆ) x 35 (WYSOKOŚĆ) x 50 (GŁĘBOKOŚĆ)  
– wówczas są dwa na poziomie regału
3. 40 (SZEROKOŚĆ) x 35 (WYSOKOŚĆ) x 50 (GŁĘBOKOŚĆ)  
– wówczas są trzy na poziomie regału

Terrarium Dimensions:

1. 120 cm (width) x 35 cm (height) x 50 cm (depth)  
– one tank per rack level
2. 60 cm (width) x 35 cm (height) x 50 cm (depth)  
– two tanks per rack level
3. 40 cm (width) x 35 cm (height) x 50 cm (depth)  
– three tanks per rack level

## NASZA STANDARDOWA OFERTA OBEJMUJE:

Regały terrarystyczne produkowane są w podobnej technice co regały akwarystyczne. Całość wyprodukowana jest z anodowanego na czarno aluminium. Dodatkowo w standardzie fronty, obudowa i elementy dekoracyjne malowane są techniką proszkową czarną farbą matową. Istnieje możliwość dodatkowo oklejenia regału na życzenie Klienta specjalistyczną folią znanej marki 3M. We wszystkich terrariach poprowadzone są otwory wentylacyjne – z przodu i z tyłu, które umożliwiają łatwiejszą cyrkulację powietrza.

Podobnie jak w przypadku regałów akwarystycznych również i te produkujemy w oparciu o trzy poziomy. Dobór ilości terrariów na każdym poziomie pozostawiamy Klientowi. Ich liczba mieści się w przedziale 1-3. Każdy poziom w górnej części posiada pokrywę – maskownicę dzięki której możemy z łatwością pracować przy instalacji danego zbiornika.

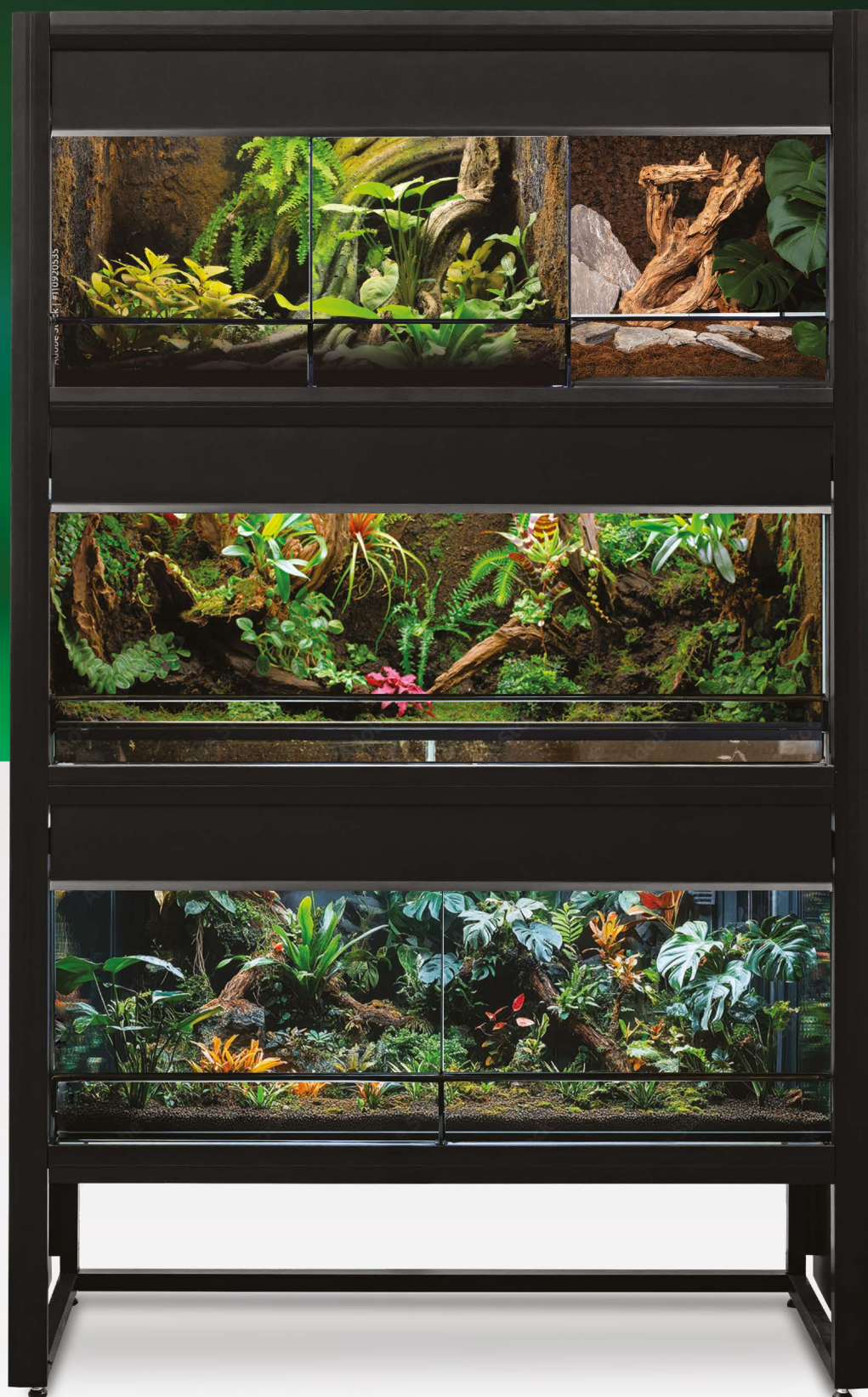


## STANDARD CONFIGURATION:

Terrarium racks follow the same construction principles as aquarium racks:

Black anodized aluminum frame, powder-coated matte black panels, optional custom 3M decorative foil finishes. Each rack has three levels by default. Clients can choose from 1 to 3 terrariums per level, depending on species needs. Each level includes a top-access cover for convenient entry to internal systems and equipment.





W ofercie P.W. Hobby posiadamy szeroki wybór dekoracji oraz pokarmów terrarystycznych. Więcej informacji znajdziesz na naszej stronie:

At P.W. Hobby, we offer a wide selection of terrarium decorations and feeds. You can find more information on our website:"



[hobby.bydgoszcz.pl](http://hobby.bydgoszcz.pl)



[hobbyhurt.pl](http://hobbyhurt.pl)

## OKLEINA REGAŁÓW AKWARYSTYCZNYCH I TERRARYSTYCZNYCH

Na specjalne życzenie Klienta możemy dokonać również okleiny regałów określonym kolorem folii marki 3M. Jest to opcja dodatkowo płatna. Informacje kolorystyczne na końcu katalogu.

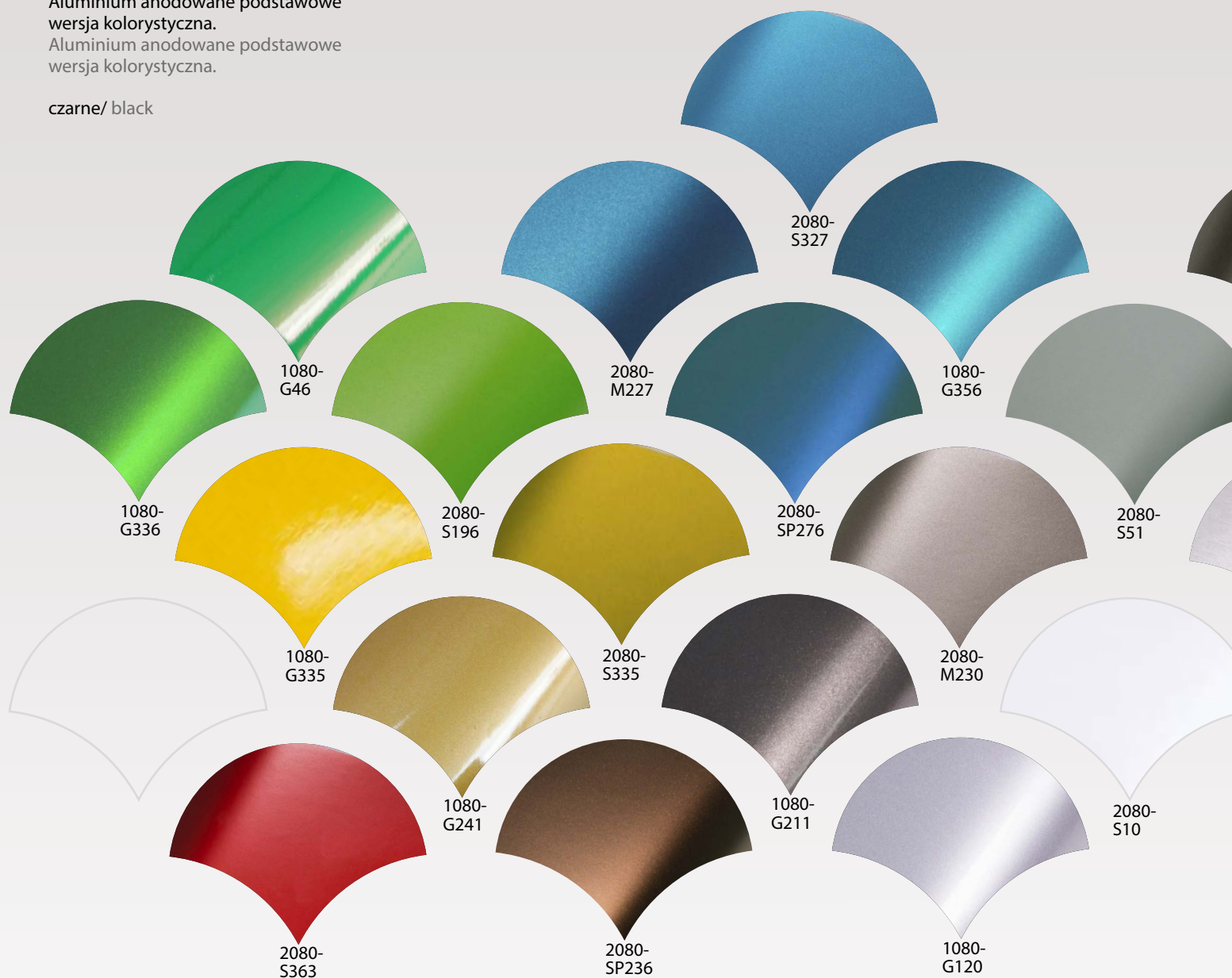
### AQUARIUM AND TERRARIUM RACK FINISHES FOIL

Upon special request, we can apply a specific color finish to the racks using 3M brand film. This is a paid optional service. Color information can be found at the end of the catalogue.

Aluminium anodowane podstawowe  
wersja kolorystyczna.

Aluminium anodowane podstawowe  
wersja kolorystyczna.

czarne/ black



### PRÓBNIK FOLII MARKI 3M

#### 3M FOIL COLOR SAMPLE CHART

Kolory mogą odbiegać od oryginału próbnika w zależności od warunków wyświetlania lub druku.

Colors may differ from the original sample depending on display or print conditions.

